

---

## *Certification of Translation Competency & Accuracy*

---

### ***Grown Up Research Guide***

Source Language: **English**

Target Language: **Chinese Simplified**

*As an authorized representative of Orbit Translation, a professional translation services agency, I hereby certify that the above-mentioned document has been translated by an experienced, qualified and competent professional translator, fluent in the above mentioned language pair and that, in our best judgment, the translated text truly reflects the content, meaning, and style of the original text and constitutes in every respect a complete and accurate translation of the original document. This document has not been translated for a family member, friend, or business associate.*

*This is to certify the correctness of the translation only. We do not make any claims or guarantees about the authenticity or content of the original document. Further, Orbit Translation assumes no liability for the way in which the translation is used by the customer or any third party, including end-users of the translation.*

*A copy of the translation is attached to this certification.*



-----  
Tim Campbell

Authorized Signatory



Order Date: April 18, 2022

Sincerely,

Orbit Translation  
1401 Lavaca St.  
Austin, TX 78701 United States

Contact Info:  
Visit us @ [www.orbittranslation.com](http://www.orbittranslation.com)  
Call us @ 1-800-687-4393

Order # 17701



## 开始对话: 探讨性别 资源指南

### 线上资源

林兹·艾梅尔的‘酷儿儿童那些事’ (Queer Kid Stuff)

(STC 《性别探索》 剧集的主要合作者和客座明星)

<https://www.queerkidstuff.com/>

#### Lindz Amer's

林兹·艾梅尔的‘酷儿儿童那些事’提供了广泛的视频、活动、文章、工具以及资源给予年轻人和成年人来教育他们自己，同时庆祝有关酷儿儿童的话题。以下是一些NYCCT特色(别忘了查看所有QKS网站上所提供的资讯)。

#### 关于性别的视频

[他、她和他们!! - 性别 \(HE, SHE and THEY!! - Gender\)](#)

[何为非二元? \(What is nonbinary?\)](#)

[性别光谱 \(Gender Spectrum\)](#)

[性别表达 \(Gender expression\)](#)

欲知更多，欢迎查看 [‘酷儿儿童那些事’完整性别列表 \(Queer Kid Stuff Full Gender Playlist\)](#)

#### 给予教育工作者

‘酷儿儿童那些事’为教育工作者创建了多种资源，将LGBTQ+课程和材料带入他们的现场和虚拟课堂。请到‘教师请教师’ (Teachers Pay

Teachers) 网站查阅教案、课堂海报、歌曲书和更多内容！

<https://www.teacherspayteachers.com/Store/Queer-Kid-Stuff>

#### 给予照顾者/家长

‘我的孩子是同性恋’是一个首创的数字空间，致力于将家长、照顾者和教育工作者与他们生活中的LGBTQIA (女同性恋者、男同性恋者、双性恋者、变性人、酷儿、双性人和无性人) 年轻人的问题联系起来为他们解答。他们将提供广泛来自家长、年轻人和专家所组成的作家小组给予的建议、个人故事和专家意见！这些作家 (包括林兹) 解决了大量的问题，如性别认同、性行为、性教育和宗教。

<https://www.mykidisgay.com>

更多资源请浏览 [QKS教育资源](#) 网页。





## 开始对话: 探讨性别 资源指南

---

### 额外线上资源

9个由跨性别和非二元创作者制作的精彩播客节目

<https://podcastreview.org/list/9-terrific-podcasts-by-trans-and-nonbinary-creators/>

成年人的性别扩张和LGBTQ+ 包含Instagram账号!

[@teachingoutsidethebinary](#)

[@queerkidstuff](#)

[@alokvmenon](#)

[@indigenizingartsed](#)

[@vivekshraya](#)

[@inclusivestorytime](#)

[@wokekindergarten](#)

[@blairimani](#)

[@mx.acdumlao](#)

[@leahlakshmiwrites](#)

特雷弗项目

<https://www.thetrevorproject.org>

特雷弗项目是世界上最大的自杀预防和危机干预组织，专门针对于LGBTQ（女同性恋、男同性恋、双性恋、变性、酷儿和疑惑）的年轻人。

---

### 推荐儿童读物和书籍

**GLSEN's National Student Council的国内学生委员会**

整理了一份专注于多元化故事和LGBTQ+人物的书籍列表。虽然这份书籍列表展示了许多LGBTQ+作者，但并不是所有的作者都来自社区的一部分，而是通过突出LGBTQ+故事和人物来显示团结。

[GLSEN NSC Booklist Elementary 2021.pdf](#)

[GLSEN NSC Booklist Middle School 2021.pdf](#)





## 开始对话: 探讨性别

### 资源指南

[GLSEN NSC Booklist High School 2021.pdf](#)

### NYCCT 推荐

\*LGBTQ+ 认同的作者或插画家

#### 变性旁白 (TransNarratives)

- 《我是爵士》 (I amJazz) \*
- 《当艾丹成为哥哥》 (When Aidan Became aBrother) \*
- 《西尔维娅和玛莎开始了一场革命!》 (Sylvia and Marsha Start aRevolution!) \*

#### 代名词

- 《他们、她、他、我: 自由选择!》 (They She He Me: Free to be!) \*
- 《他们、她、他 易如反掌》 (They She He Easy as ABC) \*

#### 自尊/LGBTQ+ 历史

- 《石墙: 一座建筑、高耸入云、一场革命》 (Stonewall: A Building, an Uprising, a Revolution) \*
- 《编织旗帜》 (Sewing the Flag) \*
- 《自尊: 哈维·米尔克和彩虹旗的故事》 (Pride: The Story of Harvey Milk and the Rainbow Flag)

#### 性别表达

- 《雅各的选择空间》 (Jacob's Room to Choose)
- 《男孩和彬蒂的故事》 (The Boy and the Bindi) \*
- 《茉莉穿什么》 (What Riley Wore)
- 《朱利安是个美人鱼》 (Julian is a Mermaid)
- 《阿姨叔叔》 (AuntieUncle) \*

#### 同性情侣

- 《王子与骑士》 (Prince & Knight) \*
- 《侍女与公主》 (Maiden & Princess) \*
- 《婚礼上的朱利安》 (Julian at the Wedding)

于此查看更多书籍: <https://childrenslibrarylady.com/books-lgbtq-characters/>

### NYCCT 自豪的朗读!

创意故事俱乐部会所在2021年6月以我们的《自豪朗读》系列庆祝《自尊》，邀请了来自LGBTQ+社区的教学艺术家嘉宾!





开始对话: 探讨性别

资源指南

与塔梅兰一起阅读《王子与骑士》!

<https://www.nycchildrenstheater.org/creative-clubhouse/story/proud-read-aloud-prince-knight/>

与斯蒂芬妮一起阅读《莱莉穿什么》!

<https://www.nycchildrenstheater.org/creative-clubhouse/story/proud-read-aloud-what-riley-wore/>





## 开始对话: 探讨性别 资源指南

与美碧一起阅读《他们、她、他、我: 自由选择》!

<https://www.nycchildrenstheater.org/creative-clubhouse/story/proud-read-aloud-they-she-he-me/>与阿妮娅·奥普斯蒂尔一起阅读《雅各的选择空间》!

<https://www.nycchildrenstheater.org/creative-clubhouse/story/proud-read-aloud-jacobs-room-choose/>

与埃里克·吉尔布一起阅读《阿姨叔叔》!

<https://www.nycchildrenstheater.org/creative-clubhouse/story/proud-read-aloud-auntie-uncle/>

---

## 个人成长与专业发展

**The Transgender Training Institute**  
<https://www.transgendertraininginstitute.com>

变性人培训机构是一个由变性人和非二元教育工作者组成的团队，他们将促进专业发展和个人成长培训。他们为广泛的客户提供量身定制的培训，也为个人提供网络研讨会和课程。他们所有内容都是由我们的变性和非二元教育工作者团队促成的，因此你将总能直接从变性和非二元社区成员那里学习，并在经济上为他们提供支持。

---

## 教育工作者

**GLSEN**  
<https://www.glsen.org>

每位学生都有权利获得安全、支持及涵盖LGBTQ的K-12教育。GLSEN是一个由教育工作者、学生和当地GLSEN分会组成的国内网络，致力于使这一权利成为现实。

GLSEN为教育工作者提供了大量的资源，同时我们鼓励你去探索他们所提供的一切内容。以下是我们想强调的一些资源。





## 开始对话: 探讨性别 资源指南

### 教案

<https://www.glsen.org/resources/educator-resources#snt-3>

实施GLSEN的免费教案和资源可以帮助学生发展技能并在我们多元化的世界中以最大限度的尊重、同情和理解进行互动。

结合我们的课程，如下所示，以：

- 培养尊重和理解
- 促进LGBTQ的可见性和肯定性
- 改善学校环境
- 培养领导能力
- 鼓励盟友的行为

准备好认识LGBTQ的具体课程了吗？探索GLSEN涵盖LGBTQ的课程资源。

### LGBTQ+ 历史

<http://live-glsen-website.pantheonsite.io/lgbtq-history>

对于我们所有人来说，学习涵盖LGBTQ的课程可以帮助我们更好地理解我们所处的世界与我们之间的差异。特别是对LGBTQ学生来说，根据GLSEN的研究，它可以意味着在学校里感到更安全，更少听到仇视同性恋和变性人的言论。这就是为什么我们要分享以下的资源，从互动性的时间轴和着色书衍生到许多其他的课堂资源。

### 沃克幼稚园 (Woke Kindergarten)

“给予小大人所有的力量”

<https://www.wokekindergarten.org>

沃克幼稚园支持儿童、家庭、教育工作者和组织致力于废除早期教育并支持黑人、酷儿和变性人的相关解放。

沃克幼稚园为年轻人和教育工作者提供了大量的资源，我们鼓励你去探索他们所提供的一切内容。以下是我们想要强调的一些资源。





开始对话: 探讨性别  
资源指南

**60秒字幕**

<https://www.wokekindergarten.org/60-sec-texts>

在60秒里提供给小大人的伟大概念!

**沃克朗读**

<https://www.wokekindergarten.org/woke-read-alouds>

与气一起阅读并探索不同的故事、身份和经历!

**你神马意思?!**

<https://www.wokekindergarten.org/whatchu-mean>

为教育工作者提供关于如何在课堂上支持学生的资源







开始对话: 探讨性别  
资源指南

